

Tiesas (piektā palāta) 2009. gada 17. decembra spriedums
— Eiropas Komisija/Belģijas Karaliste

(Lieta C-120/09) ⁽¹⁾

(Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 1999/31/EK —
Atkritumu apglabāšana — Jēdzieni “pazemes krātuve”, “poli-
gona gāze” un “eluāts” — Pienākums noteikt kontrollīmeņus,
sākot no kuriem var uzskatīt, ka atkritumu poligonam ir
ievērojama kaitīga iedarbība uz gruntsūdeņu kvalitāti —
Netransponēšana noteiktajā termiņā attiecībā uz Valonijas
reģionu)

(2010/C 51/18)

Tiesvedības valoda — franču

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — M. van Beek un
J.-B. Laignelot)

Atbildētāja: Belģijas Karaliste (pārstāvis — T. Materne)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Padomes 1999. gada 26. aprīļa
Direktīvas 1999/31/EK par atkritumu poligoniem (OV L 182,
1. lpp.) 2. panta f), j) un k) punkta, kā arī III pielikuma 4.
punkta C. daļas nepilnīga transponēšana Valonijas tiesībās —
Jēdzieni “pazemes krātuve”, “poligona gāze” un “eluāts” —
Pienākums noteikt kontrollīmeņus, sākot no kuriem var
uzskatīt, ka atkritumu poligonam ir ievērojama kaitīga iedarbība
uz gruntsūdeņu kvalitāti

Rezolutīvā daļa:

- 1) nenodrošinot, lai attiecībā uz Valonijas reģionu tiktu transponēts
Padomes 1999. gada 26. aprīļa Direktīvas 1999/31/EK par
atkritumu poligoniem 2. panta f), j) un k) punkts, kā arī III
pielikuma 4. punkta C. daļa, Belģijas Karaliste nav izpildījusi
šajā direktīvā paredzētos pienākumus;
- 2) Belģijas Karaliste atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 141, 20.06.2009.

Tiesas (septītā palāta) 2009. gada 9. novembra rīkojums
(Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Itālija)
lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Roche SpA
(C-450/07), Federazione nazionale unitaria dei Titolari di
Farmacia italiani (Federfarma) (C-451/07)/Agenzia Italiana
del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

(Apvienotās lieta C-450/07 un C-451/07) ⁽¹⁾

(Tiesas Reglamenta 104. panta 3. punkta pirmā daļa —
Direktīva 89/105/EEK — To pasākumu pārskatāmība, kas
reglamentē cilvēkiem paredzēto zāļu cenas — 4. pants —
Cenu iesaldēšana — Cenu samazināšana)

(2010/C 51/19)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Roche SpA

Atbildētājas: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della
Salute

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Tribunale Amministra-
tivo Regionale del Lazio — Padomes 1988. gada 21. decembra
Direktīvas 89/105/EEK par to pasākumu pārskatāmību, kas
reglamentē cilvēkiem paredzēto zāļu cenas un to iekļaušanu
valstu veselības apdrošināšanas sistēmās (OV L 40, 8. lpp.), 4.
panta 1. un 2. punkta interpretācija — Zāļu cenu iesaldēšana —
Procedūras, kas jāievēro gadījumā, kad tiek veikta cenu samazi-
nāšana

Rezolutīvā daļa:

- 1) Padomes 1988. gada 21. decembra Direktīvas 89/105/EEK par
to pasākumu pārskatāmību, kas reglamentē cilvēkiem paredzēto
zāļu cenas un to iekļaušanu valstu veselības apdrošināšanas
sistēmās, 4. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka ar nosa-
cījumu, ka tiek ievērotas šajā tiesību normā noteiktās prasības,
dalībvalsts kompetentās iestādes var veikt vispārpiemērojamus
pasākumus visu zāļu vai noteiktu kategoriju zāļu cenu samazinā-
šanai, pat ja pirms šo pasākumu veikšanas nav notikusi šo cenu
iesaldēšana.
- 2) Direktīvas 89/105 4. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka
ar nosacījumu, ka tiek ievērotas šajā tiesību normā noteiktās
prasības, ir iespējams veikt pasākumus visu zāļu vai noteiktu
kategoriju zāļu cenu samazināšanai vairākas reizes gadā, kā arī
to atkārtoti veikt vairākus gadus pēc kārtas.